

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 509/2007

2007 m. gegužės 7 d.

nustatantis Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių išteklių tausojančio naudojimo daugiametį planą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį ir ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Naujausiose Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (toliau – ICES) mokslinėse rekomendacijose pažymėta, kad išaugo jūrų liežuvių išteklių ICES VII e kvadrato mirtingumo dėl žvejybos lygis ir dėl to subrendusių žuvų skaičius sumažėjo tiek, kad šie ištekliai gali nebesugebėti savaime atsikurti reprodukcijos būdu, ir todėl gresia šių išteklių išnykimas.
- (2) Reikia imtis priemonių, kad būtų nustatytas Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių išteklių žvejybos valdymo daugiametis planas.
- (3) Plano tikslas yra užtikrinti, kad Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių ištekliai būtų naudojami užtikrinant tausojančias ekonomines, aplinkos ir socialines sąlygas.
- (4) 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽²⁾, *inter alia*, nustatyta, kad siekdama šio tikslo Bendrija vadovaujasi atsargumo principu taikydama priemones, skirtas išteklams saugoti ir išsaugoti, numatyti tausojančių jų naudojimą ir mažinti žvejybos poveikį jūros ekosistemoms. Ji siekia laipsniškai įgyvendinti ekosistema grindžiamą žuvininkystės valdymo būdą, skatina veiksmingą žvejybos veiklą ekonomiškai gyvybingoje ir konkurencingoje žuvininkystės pramonėje užtikrindama tinkamą gyvenimo lygį ir atsižvelgdama į vartotojų interesus.
- (5) Siekiant šio tikslo, turi būti atkurtos Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių išteklių saugios biologinės

ribos mažinant mirtingumo dėl žvejybos koeficientus ir šie ištekliai turi būti valdomi taip, kad būtų visapusiškai išsaugotas išteklių reprodukcinis pajėgumas ir ilgam laikotarpiui užtikrintas didelis laimikis.

- (6) Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas nurodė, kad mirtingumo dėl žvejybos 0,27 koeficientas yra atitinkantis tikslą ilgam laikotarpiui užtikrinti didelį laimikį ir nedidelę išteklių reprodukcinio potencialo sumažėjimo riziką.
- (7) Tokia mirtingumo dėl žvejybos koeficientų kontrolė gali būti užtikrinta nustatant tinkamą šių išteklių didžiausio leistino sugauti kiekio (toliau – DLSK) nustatymo metodą ir sistemą, pagal kurią šių išteklių žvejybos pastangos būtų apribotos iki tokio lygio, kai DLSK viršijimas nebūtų tikėtinas.
- (8) Be priemonių, nustatytų 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2847/93, nustatančiame bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą ⁽³⁾, reikia imtis kontrolės priemonių, norint užtikrinti šiame reglamente nustatytų priemonių laikymąsi.
- (9) 2007 m., 2008 m. ir 2009 m. apimančiame pirmajame etape daugiametis planas laikomas atkūrimo planu, o vėliau – valdymo planu, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 5 ir 6 straipsniuose,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

DALYKAS IR TIKSLAI

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiame reglamente nustatomas jūrų liežuvių, kurie gyvena Lamanšo sąsiaurio vakarinėje dalyje (toliau – Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuviai), išteklių tausojančio naudojimo daugiametis planas.

⁽¹⁾ OL C 33E, 2006 2 9, p. 495.⁽²⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.⁽³⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1967/2006 (OL L 409, 2006 12 30, p. 11).

2. Šiame reglamente „Lamanšo sąsiaurio vakarinė dalis“ yra teritorija jūroje, kurią Tarptautinė jūrų tyrinėjimo taryba yra apibrėžusi kaip VII e kvadratą.

2 straipsnis

Tikslas

1. Daugiamečiame plane užtikrinamas Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių išteklių tausojantis naudojimas.

2. Šio tikslo siekiama pasiekiant ir išlaikant 0,27 atitinkamų amžiaus grupių žuvų mirtingumo dėl žvejybos koeficientą.

II SKYRIUS

DIDŽIAUSI LEISTINI SUGAUTI KIEKIAI

3 straipsnis

Didžiausių leistinių sugauti kiekių nustatymo tvarka

1. Kasmet Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priima sprendimą dėl 2007 m., 2008 m. ir 2009 m. Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių išteklių didžiausių leistinių sugauti kiekių (DLSK), kurie remiantis Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (ŽMTEK) atliktu moksliniu įvertinimu yra didesni už:

a) tą DLSK, kurio laikantis 2007 m. 20 % sumažėtų mirtingumo dėl žvejybos koeficientas, palyginti su 2003 m., 2004 m. ir 2005 m. vidutiniu mirtingumo dėl žvejybos koeficientu, neseniai nustatytu ŽMTEK;

b) tą DLSK, kurio laikantis būtų pasiektas 2 straipsnio 2 dalyje nurodytas mirtingumo dėl žvejybos koeficientas.

2. Kasmet Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priima sprendimą dėl 2010 m., 2011 m. ir 2012 m. Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių išteklių DLSK, kurie remiantis ŽMTEK atliktu moksliniu įvertinimu yra didesni už:

a) tą DLSK, kurio laikantis 2010 m. 15 % sumažėtų mirtingumo dėl žvejybos koeficientas, palyginti su 2007 m., 2008 m. ir 2009 m. vidutiniu mirtingumo dėl žvejybos koeficientu, neseniai nustatytu ŽMTEK;

b) tą DLSK, kurio laikantis būtų pasiektas 2 straipsnio 2 dalyje nurodytas mirtingumo dėl žvejybos koeficientas.

3. Kasmet Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priima sprendimą dėl 2013 m. ir vėlesnių metų Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių išteklių DLSK, kurių laikantis, remiantis ŽMTEK atliktu moksliniu įvertinimu, būtų pasiektas 2 straipsnio 2 dalyje nurodytas mirtingumo dėl žvejybos koeficientas.

4. Nepaisant 3 dalies, jei ŽMTEK praneštų, kad iki 2012 m. gruodžio 31 d. 2 straipsnio 2 dalyje nurodytas mirtingumo dėl žvejybos koeficientas nebuvo pasiektas, 2013 m., 2014 m. ir 2015 m. 2 dalis taikoma *mutatis mutandis*, o 3 dalis taikoma *mutatis mutandis* nuo 2016 m.

4 straipsnis

DLSK svyravimo apribojimai

Pradedant pirmaisiais šio reglamento taikymo metais taikomos šios taisyklės:

a) jeigu taikant 3 straipsnį būtų nustatytas DLSK, kuris daugiau nei 15 % viršytų praėjusių metų DLSK, Taryba patvirtina DLSK, kuris nebūtų daugiau kaip 15 % didesnis už tą metų DLSK;

b) jeigu taikant 3 straipsnį būtų nustatytas DLSK, kuris būtų daugiau nei 15 % mažesnis už praėjusių metų DLSK, Taryba patvirtina DLSK, kuris nebūtų daugiau kaip 15 % mažesnis už tą metų DLSK.

III SKYRIUS

ŽVEJYBOS PASTANGŲ RIBOJIMAS

5 straipsnis

Pastangų ribojimas

1. II skyriuje paminėtus DLSK papildo žvejybos pastangų ribojimo sistema, taikoma pagal geografinį rajoną bei žvejybos įrankių grupę, ir susijusios sąlygos, reglamentuojančios naudojimąsi šiomis žvejybos galimybėmis, nurodytos 2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 41/2007, nustatančio 2007 m. Bendrijos vandenyse bei Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus, taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas⁽¹⁾, IIc priede.

⁽¹⁾ OL L 15, 2007 1 20, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 444/2007 (OL L 106, 2007 4 24, p. 22).

2. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priima sprendimą dėl didžiausio dienų skaičiaus jūroje, skiriamo Lamanšo sąsiaurio vakarinėje dalyje esantiems laivams, naudojantiems sijinius tralus, kurių tinklo akių dydis yra 80 mm arba daugiau, ir laivams Lamanšo sąsiaurio vakarinėje dalyje, naudojantiems stacionarius tinklus, kurių akių dydis yra 220 mm ar mažiau.

3. Tikslinant 2 dalyje paminėtą didžiausią dienų skaičių jūroje, proporcingai patikslinamas ir 3 straipsnyje numatytas mirtingumo dėl žvejybos koeficientas.

4. Nepaisant 3 dalies, kasmet 2008 m. ir 2009 m. nustatant žvejybos pastangas laikomasi 2007 m. nustatyto žvejybos pastangų lygio.

IV SKYRIUS

STEBĖSENA, PATIKRINIMAI IR PRIEŽIŪRA

6 straipsnis

Leistinas nukrypimo dydis

Nukrypstant nuo 1983 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2807/83, nustatančio išsamias informacijos apie valstybių narių žuvies sugavimus registravimo taisykles⁽¹⁾, 5 straipsnio 2 dalies, vertinant laive esantį Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių kiekį gyvojo svorio kilogramais, leistina nuokrypio riba yra 8 % nuo laivo žurnale įrašyto skaičiaus. Jei Bendrijos teisės aktuose nėra nustatytų perskaičiavimo koeficientų, taikomas valstybės narės, su kurios vėliava laivas plaukioja, patvirtintas perskaičiavimo koeficientas.

7 straipsnis

Išankstinis pranešimas

Lamanšo sąsiaurio vakarinėje dalyje plaukiojusio Bendrijos žvejybos laivo kapitonas arba jo atstovas, norintis perkrauti tam tikrą laive laikomą jūrų liežuvių kiekį arba iškrauti tam tikrą jūrų liežuvių kiekį trečiosios šalies uoste arba iškrovimo vietoje, bent prieš 24 valandas iki perkrovimo ar iškrovimo trečiojoje šalyje valstybės narės, su kurios vėliava laivas plaukioja, kompetentingoms institucijoms pateikia šią informaciją:

- a) uosto arba iškrovimo vietos pavadinimą;
- b) numatytą atplaukimo į tą uostą arba į iškrovimo vietą laiką;
- c) visų rūšių, kurių laive laikoma daugiau nei 50 kg, gyvojo svorio kiekį kilogramais.

⁽¹⁾ OL L 276, 1983 10 10, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1804/2005 (OL L 290, 2005 11 4, p. 10).

8 straipsnis

Paprastųjų jūrų liežuvių sandėliavimas atskirai

1. Bendrijos žvejybos laive draudžiama bet kokią paprastųjų jūrų liežuvių kiekį laikyti vienoje talpykloje kartu su kitomis jūrų gyvūnų rūšimis.

2. Bendrijos žvejybos laivų kapitonas valstybių narių inspektoriams suteikia visą pagalbą, būtiną laivo žurnale užregistruotiems ir laive esantiems sužvejotiems paprastųjų jūrų liežuvių kiekams sutikrinti.

9 straipsnis

Paprastųjų jūrų liežuvių transportavimas

1. Valstybės narės kompetentingos institucijos gali reikalauti, kad Lamanšo sąsiaurio vakarinėje dalyje sužvejotas paprastųjų jūrų liežuvių kiekis, viršijantis 300 kg ir pirmą kartą iškrautas toje valstybėje narėje, būtų pasvertas dalyvaujant inspektoriams prieš jį išvežant iš pirmojo iškrovimo uosto.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 13 straipsnio, vežant didesnius kaip 300 kg paprastųjų jūrų liežuvių kiekius į kitą vietą nei iškrovimo arba importo vieta, reikia turėti vienos iš deklaracijų, numatytų Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 8 straipsnio 1 dalyje, susijusių su vežamu jūrų liežuvių kiekiu, kopiją. Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 13 straipsnio 4 dalies b punkte numatyta išlyga netaikoma.

10 straipsnis

Speciali kontrolės programa

Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 34c straipsnio 1 dalies, speciali stebėsenos programa, taikoma atitinkamiems jūrų liežuvių ištekliais, gali būti vykdoma ilgiau nei dvejus metus.

V SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

11 straipsnis

Valdymo priemonių įvertinimas

Trečiaisiais šio reglamento taikymo metais ir vėliau kas trejus šio reglamento taikymo metus Komisija prašo ŽMTEK pateikti mokslines rekomendacijas dėl pažangos siekiant valdymo plano tikslų tempo.

Prireikus Komisija pasiūlo atitinkamas priemones, o Taryba kvalifikuota balsų dauguma priima sprendimą dėl alternatyvių priemonių, skirtų 2 straipsnyje nustatytam tikslui pasiekti. Visų pirma Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, kvalifikuota balsų dauguma gali iš dalies pakeisti 2 straipsnio 2 dalyje nustatytą mirtingumo dėl žvejybos koeficientą.

12 straipsnis

Ypatingos aplinkybės

Jeigu ŽMTEK praneša, kad Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių neršiančių žuvų reprodukcinis pajėgumas yra sumažėjęs, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priima sprendimą dėl DLSK, kuris būtų mažesnis už 3 ir 4 straipsniuose numatytą DLSK, ir dėl kitų žvejybos pastangų kontrolės priemonių nei numatytos 5 straipsnyje.

13 straipsnis

Europos žuvininkystės fondas

Taikant Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 21 straipsnio a punkto i papunktį, 2007 m., 2008 m. ir 2009 m. daugiametis planas laikomas atkūrimo planu, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 5 straipsnyje. Taikant Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 ⁽¹⁾ 21 straipsnio a punkto iv papunktį, vėliau daugiametis planas laikomas valdymo planu, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 6 straipsnyje.

14 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gegužės 7 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
H. SEEHOFER

⁽¹⁾ OL L 223, 2006 8 15, p. 1.